

Full English Text

# BARCHE<sup>®</sup>

MONTHLY INTERNATIONAL YACHTING MAGAZINE

SETTEMBRE/SEPTEMBER 2015 - Pagina Italiana: 3 pag. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 3553/2003 (convertito in legge 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, L.0/01

## COVER Sanlorenzo SD112

### INCONTRI RAVVICINATI/CLOSE ENCOUNTERS

- Federico Rossi e Fulvio De Simoni
- Zucco International Project
- Officina Italiana Design
- Bernard D'Alessandri

### TEST/TRIALS AND TESTS

- Ferretti 650 • Magellano by Azimut
- Quicksilver Activ 905 • Bénéteau Oceanis 60



WE'LL BE IN GENOA  
30<sup>th</sup> SEPTEMBER  
5<sup>th</sup> OCTOBER 2015

**S(n)<sup>®</sup>**  
salonenautico

### ANTEPRIMA/PREMIERE

## Heesen 50 m Crazy Me

### AZIENDE/COMPANIES

- Arcadia • Cmm Yacht Service
- Brama



# News

## TRIS VINCENTE

► Crn si presenterà al Monaco Yacht Show con tre navi da diporto coÜletamente customizzate che confermano la capacità del cantiere di Ancona di miscelare il proprio know-how con quello di iÜortanti designers

internazionali. *Atlante* di 55 metri è un progetto di **Nuvolari Lenard**, *Saramour* di 61 metri di **Francesco Paszkowski** e *Yalla* di 73 metri è stata progettata da **Omega Architects**, che ha curato gli esterni, mentre lo studio **Droulers Architecture** si è

occupato dell'interior design e del decor.

## WINNING TRIO

► At the Monaco Yacht Show Crn will present three entirely customised pleasure boats that confirm Ancona ship yard's ability to combine their know-how with that of big international

designers. The 55m *Atlante* is a project by **Nuvolari Lenard**, the 61 m *Saramour* is by **Francesco Paszkowski** and 73 m *Yalla*'s exterior was designed by **Omega Architects** while its interior design and décor was planned by **Droulers Architecture**.



## CAMBUSA SEMPRE FORNITA

► In barca a vela senza pensieri e senza perdersi in logistica e dettagli affidandosi a **lagastronautica.it**. Grazie a un network di dettaglianti qualificati, presenti nelle immediate vicinanze delle principali marine italiane, si può rifornire la cambusa scegliendo da un paniere con articoli di qualità, insaccati, formaggi, pasta, prodotti per la colazione, vino e birra.

## A STOCKED UP GALLEY

► To sail without worries and without getting lost in the logistics and details, you can turn to **lagastronautica.it**. Thanks to a network of qualified retailers who are site adjacent to the main Italian marinas, you can stock up your galley by choosing among a lot of quality products like sausages, cheeses, pasta, breakfast iteÜ, wine and beer.



## SESTA EDIZIONE

Ritorna la Re Boat Race, l'evento più pazzo e colorato di fine estate. La regata di **imbarcazioni costruite con materiale di recupero** e riuso in un'ottica di riciclo si svolgerà nel Parco Centrale del Lago dell'Eur di Roma sabato 12 e domenica 13 settembre 2015.

## SIXTH EDITION

The Re Boat Race, the craziest and most colorful late summer event, is being held again. The race of **boats built with recycled and reused materials**, will take place on Saturday 12 and Sunday 13 September 2015 in the Central Park of the Lake Euro in Rome.

[www.reboatrace.it](http://www.reboatrace.it)

## Vero volante italiano

► La vasta gamma di volanti **Ultraflex** si arricchisce di nuovi modelli da 35 cm di diametro, installabili sulle timonerie **Ultraflex** fisse o regolabili, sui quali è possibile montare il dispositivo **Paddle Trim**. [www.ultraflexgroup.it](http://www.ultraflexgroup.it)



## The real Italian steering wheel

► The large range of steering wheel by **Ultraflex** is enriched with the new models of 35 cm in diameter, which can be fitted on the **Ultraflex** fixed or adjustable steering.



## UNA LOUNGE DI CLASSE

► **Paola Lenti**, in collaborazione con **Sabrina Monte-Carlo**, distributore ufficiale del marchio nel Principato, parteciperà al Monaco Yacht Show, per il quale anche quest'anno

progetta e allestisce l'Upper Deck Lounge, la zona centrale e più rappresentativa della manifestazione monegasca. I prodotti **Paola Lenti** sono presenti su molte delle imbarcazioni di **Sanlorenzo**, **Tansu**, **Logica** e **Vsy**.

## A LOUNGE OF CLASS

► **PAOLA LENTI**, together with **Sabrina Monte-Carlo**, official dealer of the Principality brand, will take part in the Monaco Yacht Show, for which, even this year, she will design

and set up the Upper Deck Lounge, the most centralized and representative area of the Monaco exhibition. Onboard many **Sanlorenzo**, **Tansu**, **Logica** and **Vsy** yachts there are many products of **Paola Lenti**.

# La casa di Sabrina *The house of Sabrina*

**Nulla è lasciato al caso in natura. Questo sembra essere il leitmotiv ispiratore del nuovo design scelto da Sabrina per il restyling del suo negozio nel porto di Saint-Jean-Cap-Ferrat**

*“Nothing is left to chance in nature” seems to be the leitmotif for the new design chosen by Sabrina for the restyle of her shop in the port of Saint-Jean-Cap-Ferrat*

*by Alessia Cherubini*



► IL MOTIVO ISPIRATORE DEL NUOVO DESIGN SCELTO DA SABRINA per il restyling del suo negozio nel porto di Saint-Jean-Cap-Ferrat è iUrontato alla logica, alla geometria e alle linee pulite per un layout conteUoraneo che evidenzia al meglio gli oggetti esposti su strutture a nido d’ape. Il risultato è un design ispirato alla natura che mette in rilievo la bellezza e l’artigianalità che pervadono tutti gli oggetti delle nuove collezioni di **vasi, ornamenti, argenterie e accessori** di vario genere proposti dai vari brand rappresentati. «Il mio obiettivo era quello di creare un negozio accogliente e invitante. Volevo qualcosa di fresco e moderno, ma di assoluta eleganza!» afferma Sabrina Monteleone.

**INFO**  
**MONTE CARLO:**  
**39, Avenue Princesse**  
**Grace +377 97 97 57 60**

► THE THEME OF THE NEW DESIGN CHOSEN BY SABRINA for the restyle of her shop in the port of Saint-Jean-Cap-Ferrat is inspired by logic, geometry and clean lines, creating a conteUorary layout where iteU are displayed on honeycombs. The result is a design inspired by nature which eUhasises the beauty of the craftsmanship permeating the new collections of **vases, ornaments, silverware and various other kinds of accessories** by the brands represented. «My aim was to create a warm and inviting shop. I wanted something fresh and modern, but it absolutely had to be elegant!» says Sabrina Monteleone. [www.sabrinamontecarlo.com](http://www.sabrinamontecarlo.com)

